



ФАХОВА ІНОЗЕМНА МОВА

Робоча програма навчальної дисципліни (Силабус)

Реквізити навчальної дисципліни

Рівень вищої освіти	<i>Третій (доктор філософії)</i>
Галузь знань	<i>12 Інформаційні технології</i>
Спеціальність	<i>122 Комп'ютерні науки</i>
Освітня програма	<i>КОМП'ЮТЕРНІ НАУКИ</i>
Статус дисципліни	<i>Нормативна</i>
Форма навчання	<i>очна(денна)</i>
Рік підготовки, семестр	<i>2 курс, осінній та весняний семестр</i>
Обсяг дисципліни	<i>4 кредити (120 годин)</i>
Семестровий контроль/ контрольні заходи	<i>Залік, іспит</i>
Розклад занять	<i>практична робота, вівторок, 15:30, on-line</i> <i>практична робота, п'ятниця, 15:30, on-line</i>
Мова викладання	<i>Англійська</i>
Інформація про керівника курсу / викладачів	Практичні: <i>д-р філол. н. Гогоренко Олена Володимирівна, контактні дані: shcherbak.olena2410@gmail.com</i>
Розміщення курсу	Посилання на дистанційний ресурс Google Classroom https://classroom.google.com/c/NjlyMDc3NTM4NDMx?hl=ru&cjc=fsa6nam :

Програма навчальної дисципліни

1. Опис навчальної дисципліни, її мета, предмет вивчення та результати навчання

Навчальна дисципліна «Фахова нозмна мова» викладається відповідно до навчального плану підготовки здобувачів освітнього ступеня «доктор філософії» спеціальності 122 Комп'ютерні науки й належить до циклу навчальних дисциплін для здобуття мовних компетентностей, достатніх для представлення та обговорення результатів наукової роботи аспіранта іноземною мовою в усній та письмовій формі в межах освітньої програми.

Цільовий прaxis навчальної дисципліни скеровано на поглиблення мовних і комунікативних компетенцій для подальшого ефективного застосування англійської мови в професійній і науковій діяльності, а також забезпечення академічної та професійної мобільності та належної конкурентоздатності здобувачів освіти на вітчизняному та міжнародному ринках праці.

Програму «Фахова іноземна мова» розроблено для здобувачів вищої освіти, які вивчали англійську мову на попередньому рівні та досягли щонайменше рівня B1

відповідно до дескрипторів, визначених Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти. Курс уміщує інформаційні блоки гуманітарного циклу з дисциплінами фахової підготовки здобувачів.

Метою вивчення навчальної дисципліни «*Фахова іноземна мова*» є формування в здобувачів вищої освіти (аспірантів) відповідно до освітньої програми таких компетентностей:

інтегральна:

- здатність продукувати нові ідеї, розв'язувати комплексні проблеми у сфері комп'ютерних наук, застосовувати методологію наукової та педагогічної діяльності, а також проводити власне наукове дослідження, результати якого мають наукову новизну, теоретичне та практичне значення;

загальні:

- ЗК 03. Здатність працювати в міжнародному контексті;

спеціальні:

- СК 01. здатність виконувати оригінальні дослідження, досягати наукових результатів, які створюють нові знання у комп'ютерних науках та дотичних до них міждисциплінарних напрямках і можуть бути опубліковані у провідних наукових виданнях з комп'ютерних наук та суміжних галузей;

- СК 02. Здатність застосовувати сучасні методології, методи та інструменти експериментальних і теоретичних досліджень у сфері комп'ютерних наук, сучасні цифрові технології, бази даних та інші електронні ресурси у науковій та освітній діяльності.

- СК 03. Здатність виявляти, ставити та вирішувати дослідницькі науково-прикладні задачі та/або проблеми в сфері комп'ютерних наук, оцінювати та забезпечувати якість виконуваних досліджень.

- СК 04. Здатність ініціювати, розробляти і реалізовувати комплексні інноваційні проєкти у галузі комп'ютерних наук та дотичні до неї міждисциплінарних проєктах, демонструвати лідерство під час їх реалізації.

- СК 05. Здатність здійснювати науково-педагогічну діяльність у вищій освіті у сфері комп'ютерних наук.

- СК 06. Здатність аналізувати та оцінювати сучасний стан і тенденції розвитку комп'ютерних наук та інформаційних технологій.

2. Пререквізити та постреквізити дисципліни (місце в структурно-логічній схемі навчання за відповідною освітньою програмою)

Пререквізити: “Сучасні проблеми і тенденції розвитку комп'ютерних наук та інформаційних технологій”, “Методологія проведення наукових досліджень у сфері інформаційних технологій”.

Постреквізити: “Мовно-професійні аспекти підготовки наукових публікацій”, Мовно-професійні аспекти підготовки наукових презентацій, доповідей та публічних виступів”.

3. Зміст навчальної дисципліни

Модуль 1. English for academic and scientific purposes

Змістовний модуль 1. Scientific and academic writing

Тема 1. Introduction. Types of scientific oral and written communication

Тема 2. General academic vocabulary and terminology

Тема 3. Grammar for academic purposes

Тема 4. Organizing and presenting ideas

Тема 5. Writing summaries and research paper abstracts

Тема 6. Describing graphs, figures and tables

Змістовний модуль 2. Participation in scientific and professional events. Planning professional career

Тема 7. Preparing a presentation: written and visual content

Тема 8. Outlining and planning an oral presentation. Delivering a presentation

Тема 9. Taking part in formal discussion

Тема 10. Socializing at events. Making small talks

Тема 11. Writing CVs and resumes

Тема 12. Writing job application and cover letters

Тема 13. Writing reference and recommendation letters

Тема 14. Preparing for job interview

Тема 15. Writing official correspondence (letters and emails)

4. Навчальні матеріали та ресурси

Базові

1. Зайцева Н. В. Engineering in brief. Навчальний посібник з самостійного позааудиторного професійно-орієнтованого читання для студентів інженерних спеціальностей. Мелітополь, ТДАТУ, 2019. 52 с.
2. Кондрашова О. В. Англійська мова для технічних спеціальностей : навч.-метод. посіб. : у 2 ч. / О. В. Кондрашова, Л. І. Чижова ; МВС України, Харків. нац. ун-т внутр. справ, Кременчуцьк. льотний коледж. 2-ге вид., перероб. і допов. Харків : ХНУВС, 2022. Ч. 1. 192 с.
3. Шестопал, О. В. Англійська мова для інженерів-механіків : навчальний посібник. Вінниця : ВНТУ, 2017. 67 с.
4. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма : навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Вид. 2-ге. Львів : ПАІС, 2003. 220 с.
5. Kale K. B. Elements of Mechanical Engineering / Kale K.B., Karad A.A. Technical Publications, 2007. 352 p.

Додаткові

1. Betsis A., Delafuente S., Haughton S. Succeed in IELTS. Speaking and Vocabulary. Student's Book. Global ELT, 2012. 111 p.
2. Brieger Nick. Technical English Vocabulary and Grammar / Brieger Nick, Pohl Alison. Summertown Publishing, 2010. 148 p.
3. English for Mechanical Engineering in Higher Education Studies. Course Book / Dunn M., Howey D., Llic A., Regan N. Garnet Education, 2010. 134 p.
4. Longman dictionary of contemporary English. / Special edition. Volume I (A-L). Longman, 1992. 626 p.
5. Longman dictionary of contemporary English. / Special edition. Volume II (M-Z). Longman 1992. 627 p.

Інтернет-ресурси

1. <https://europa.eu/europass/en>
2. <https://owl.purdue.edu/>
3. www.cambridge.org/elt/english-for-academics
4. <https://www.cambridge.org/us/cambridgeenglish/catalog/business-professional-and-vocational/cambridge-english-engineering/cambridge-english-engineering-students-book-audio-cds-2/resources>
5. <http://site.uit.no/english/writing-style/letters/>

5. Методика опанування навчальної дисципліни(освітнього компонента)

Практичні заняття

№ з/п	Назва практичної роботи	Кількість ауд. годин
1	2	3
1	Практична робота 1. Introduction. Types of scientific oral and written communication <i>Sources:</i> [2], p. 96-184; [5], Section 2.	2
2	Практична робота 2. General academic vocabulary and terminology <i>Sources:</i> [2], p. 25-47; [4], p. 6-85.	4
3	Практична робота 3. Grammar for academic purposes <i>Sources:</i> [1], p. 88-127; [2], p. 48-68; [3], p. 173-245.	4
4	Практична робота 4. Organizing and presenting ideas <i>Sources:</i> [3], p. 99-157.	4
5	Практична робота 5. Writing summaries and research paper abstracts <i>Sources:</i> [2], p. 96-103; [3], p. 56-61; [6], p. 70-77.	4
6	Практична робота 6. Describing graphs, figures and tables <i>Sources:</i> [3], p. 158-165; [5], Section 4; [6], p. 54-61.	4
7	Практична робота 7. Preparing a presentation: written and visual content <i>Sources:</i> [5], Section 2.10; [6], p. 62-69; [7], p. 35-48.	6
8	Практична робота 8. Outlining and planning an oral presentation. Delivering a presentation <i>Sources:</i> [5], Section 2.10; [7], p. 23-74.	6
9	Практична робота 9. Taking part in formal discussion <i>Sources:</i> [6], p. 22-29, 78-85; [7], p. 88-97.	6
10	Практична робота 10. Socializing at events. Making small talks <i>Sources:</i> [6], p. 70-77; [7], p. 75-87.	6
11	Практична робота 11. Writing CVs and resumes <i>Sources:</i> [1], p. 147-153; [2], p. 168-174; [3], p. 254-266.	6
12	Практична робота 12. Writing job application and cover letters <i>Sources:</i> [1], p. 140-147; [5], Section 2.5.	6
13	Практична робота 13. Writing reference and recommendation letters <i>Sources:</i> [2], p. 181-184; [5], Section 2.5.	6
14	Практична робота 14. Preparing for job interview <i>Sources:</i> [4], p. 38-77; [6], p. 6-13.	6
15	Практична робота 15. Writing official correspondence (letters and emails) <i>Sources:</i> [1], p. 127-140; [2], p. 175-180; [3], p. 249-253; [5], Section 2.5.	2
	Разом	72

6. Самостійна робота аспіранта

№	Назви тем і питань, що виносяться на самостійне опрацювання та	Кількість
---	--	-----------

з/п	посилання на навчальну літературу	годин СРС
1	2	
1	General academic vocabulary and terminology <i>Sources:</i> [2], p. 25-47; [4], p. 6-85.	2
2	Grammar for academic purposes <i>Sources:</i> [1], p. 88-127; [2], p. 48-68; [3], p. 173-245.	2
3	Writing summaries and research paper abstracts <i>Sources:</i> [2], p. 96-103; [3], p. 56-61; [6], p. 70-77.	4
4	Describing graphs, figures and tables <i>Sources:</i> [3], p. 158-165; [5], Section 4; [6], p. 54-61.	4
5	Preparing a presentation: written and visual content <i>Sources:</i> [5], Section 2.10; [6], p. 62-69; [7], p. 35-48.	6
6	Outlining and planning an oral presentation. Delivering a presentation <i>Sources:</i> [5], Section 2.10; [7], p. 23-74.	6
7	Taking part in formal discussion <i>Sources:</i> [6], p. 22-29, 78-85; [7], p. 88-97.	6
8	Writing CVs and resumes <i>Sources:</i> [1], p. 147-153; [2], p. 168-174; [3], p. 254-266.	4
9	Writing job application and cover letters <i>Sources:</i> [1], p. 140-147; [5], Section 2.5.	4
10	Preparing for job interview <i>Sources:</i> [4], p. 38-77; [6], p. 6-13.	6
	Разом	48

Політика та контроль

7. Політика навчальної дисципліни (освітнього компонента)

Відвідування практичних занять

Відвідування практичних занять є рекомендаційною вимогою.

Пропуск контрольних заходів

Виконання завдань, передбачених планом практичних занять, є обов'язковим елементом у підготовці аспіранта до складання підсумкового контролю. Їх допустимо виконувати безпосередньо за розкладом практичних занять (за відсутності на занятті академічні штрафи не застосовуються) чи в гранично встановлений викладачем термін, розміщуючи в GoogleClass викладача.

Процедура оскарження результатів контрольних заходів

Аспіранти мають можливість порушити будь-яке питання, що стосується процедури контрольних заходів, та очікувати, що воно буде розглянуто згідно із попередньо визначеними процедурами.

8. Види контролю та рейтингова система оцінювання результатів навчання (PCO)

Поточний контроль: виконані практичні роботи втконуються за розкладом та / або у відвделений додатковий час.

Календарний контроль: проводиться двічі на семестр як моніторинг поточного стану виконання вимог силябусу.

Семестровий контроль: залік (3 семестр), екзамен (4 семестр).

Умови допуску до семестрового контролю:

1. Підсумкова форма контролю – залік. Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок (поточний контроль - усна відповідь, самостійна робота, творча робота) (максимально 86 балів) й оцінки за контрольну роботу (максимально 14 балів).

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання мовної та мовленнєвої підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на заняттях та набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних і самостійних робіт, а також підготовки дослідницьких матеріалів для портфоліо.

2. Підсумкова форма контролю - іспит. Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок (поточний контроль - усна відповідь, самостійна робота, творча робота) (максимально 46 балів) й оцінки за контрольну роботу (максимально 14 балів), що становлять допуск до іспиту. На іспиті аспірант дає відповіді на вузлові питання курсу, за що максимально може отримати ще 40 балів.

1. Практичні заняття

Ваговий бал – 2 за кожен практичну роботу. Максимальна кількість балів на всіх практичних заняттях дорівнює $18 \cdot 2 = 36$ балів (18 занять у кожному навчальному семестрі).

3. Портфоліо (самостійна та творча роботи)

Кожний аспірант виконує портфоліо, що містить резюме дослідника в оригінальній формі, аргументовану підбірку використаних методів із зазначенням конкретної мети їхнього використання та отриманих за їхньої допомоги результатів, а також презентацію наукової аналітики (3 семестр) чи провідних ідей власного наукового проєкту (4 семестр).

Ваговий бал – 50 (для 3 семестру) та 10 (для 4 семестру) .

3. Відповідь на іспит

Кількість балів за відповіді на кожне питання визначається викладачем з врахуванням складності питання та рівня якості відповіді. Максимальна кількість балів 40.

Розрахунок шкали (R) рейтингу

Сума вагових балів контрольних заходів протягом семестру складає:

$$3 \text{ семестр: } RC = 36 + 50 + 14 = 100 \text{ балів}$$

$$4 \text{ семестр: } RC = 36 + 10 + 14 + 40 = 100 \text{ балів}$$

Для отримання аспірантом відповідних оцінок (ECTS та традиційних) його рейтингова оцінка *R* переводиться згідно з таблицею відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою.

Таблиця відповідності рейтингових балів оцінкам за університетською шкалою:

<i>Кількість балів</i>	<i>Оцінка</i>
100-95	Відмінно
94-85	Дуже добре
84-75	Добре
74-65	Задовільно
64-60	Достатньо
Менше 60	Незадовільно
Не виконані умови допуску	Не допущено

9. Додаткова інформація з дисципліни (освітнього компонента)

1. Існує можливість зарахування сертифікатів проходження дистанційних чи онлайн-курсів за тематикою дисципліни.
2. Застосовуються такі методи навчання, як фронтальне опитування, частково-пошуковий метод, спостереження, відеометод, майстер-клас.
3. Наочним матеріалом для занять послужать передусім мультимедійні засоби (комп'ютерні презентації); відеоматеріали (навчальні кінофільми, а також інтерв'ю, виступи фахівців галузі, відеоролики за їхньої участі тощо як фактографічний матеріал).

Робочу програму навчальної дисципліни (силабус):

Складено: д-р філол. наук Гогоренко Олена Володимирівна

Ухвалено: : Вченою радою ІПМЕ ім. Г.Є. Пухова НАН України (протокол № 10 від 26.09.2024 р.)